

ABOUT AUTOGAS WE KNOW EVERYTHING
SOBRE AUTOGAS LO SABEMOS TODO

LPG
LIQUEFIED PETROLEUM GAS

-ELPIGAZ
AUTOMOTIVE



Reduction of operating costs has become daily task not only for qualified economists and managers of large, middle and small companies, but for owners and users of private cars as well. LPG system is the alternative way of powering petrol engines enabling considerable reduction of fuel costs.

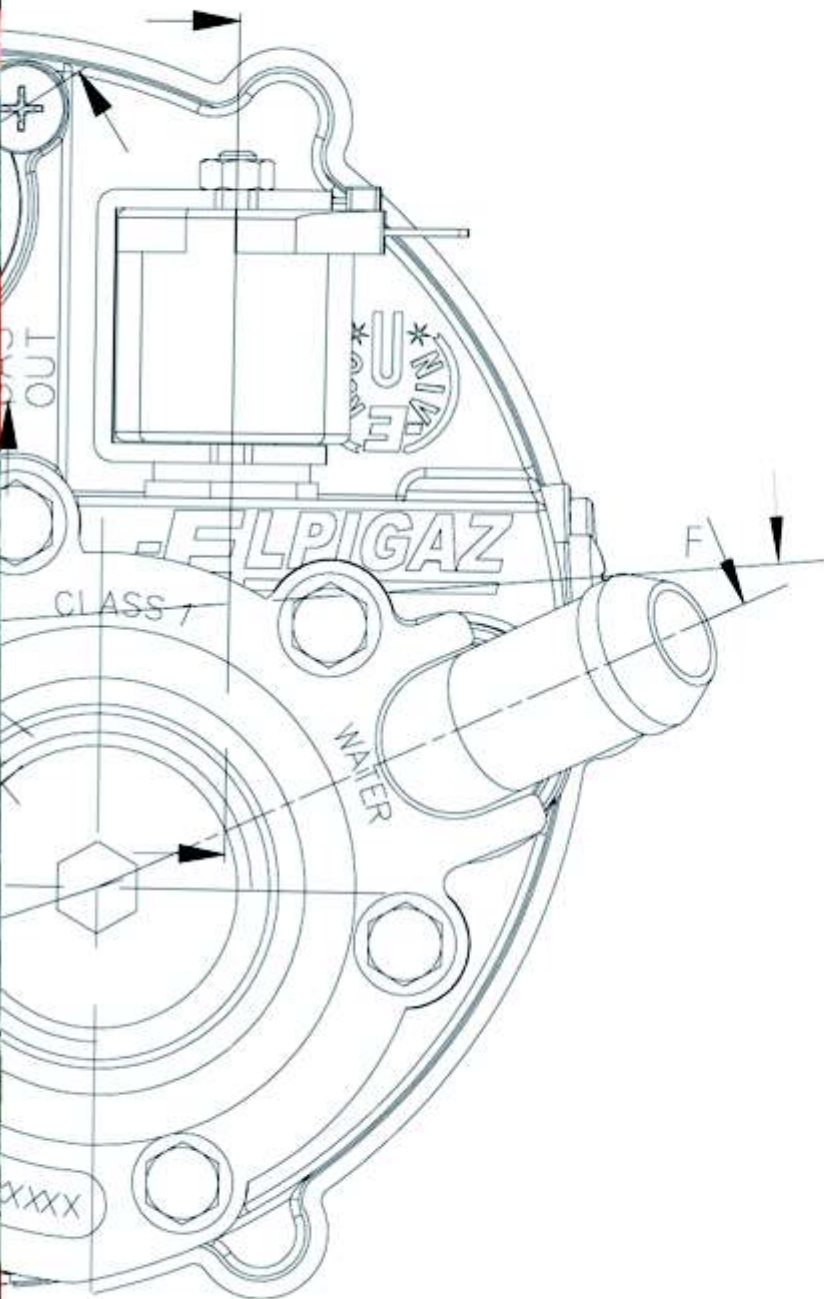
ELPIGAZ is a significant producer and supplier of modern solutions on the market in the range of LPG systems for cars.



La reducción de los gastos de explotación se ha convertido en una tarea cotidiana, no solo para economistas especializados y ejecutivos de grandes, medianas y pequeñas empresas, sino también para propietarios y usuarios de coches particulares. El sistema de alimentación con gas GLP es una alternativa a la gasolina a la hora de alimentar vehículos, que permite una reducción considerable del gasto en concepto de combustible.

ELPIGAZ es un fabricante y proveedor importante en el mercado de las soluciones modernas de sistemas de alimentación de vehículos a gas.

-ELPIGAZ
AUTOMOTIVE



ELPIGAZ has several years of experience in converting vehicles to LPG:

- starting from gas equipment elements projects produced by R&D department
- through production using modern production lines
- up to developing assembly systems by our Service department

All of the above enabled systematic optimization of solutions assuring driving on gas to obtain the same parameters as driving on petrol, also in modern cars, what fulfils expectations of demanding Clients

La empresa ELPIGAZ tiene una experiencia de más de diez años en todo lo relacionado con la adaptación de vehículos para la alimentación con gas:

- empezando por los proyectos de los elementos de la instalación en el Departamento de Investigación y Desarrollo (I+D)
- pasando por la producción de equipos mediante líneas tecnológicas modernas
- y llegando a la elaboración, por parte del Departamento de Servicio, de la tecnología de montaje de la instalación GPL en los automóviles.

Todo ello ha permitido la optimización sistemática de soluciones que hacen posible la conducción a gas obteniendo los mismos parámetros que en el caso de la alimentación con gasolina, también en los vehículos más modernos; también eso ha permitido el cumplimiento de las expectativas de los clientes más exigentes.





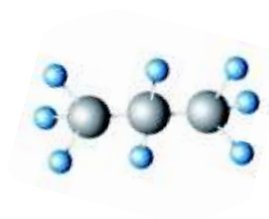
LPG

LIQUEFIED PETROLEUM GAS

3 LETTERS THAT CHANGED THE WORLD LETRAS QUE HAN CAMBIADO EL MUNDO

LPG - Liquefied Petroleum Gas - a mixture of hydrocarbons, mainly propane C_3H_8 and butane C_4H_{10} derived directly at natural gas production or as a product of crude oil refining in refinery.

LPG features - under the pressure of its own vapour it remains in liquid state (it is liquid in closed tank), its pressure depends on the temperature (pressure increases when temperature rises), and after vaporisation it is heavier than air (it stays in bottom layers and depression areas)



+



LPG- Liquefied Petroleum Gas (GLP – Gas Licuado del Petróleo) – es una mezcla de hidrocarburos, principalmente de propano C_3H_8 y butano C_4H_{10} , obtenida directamente en la extracción de gas natural o como producto de la transformación del petróleo en la refinería

Propiedades de GLP – bajo la presión de los vapores propios se encuentra en estado líquido (en un depósito herméticamente cerrado es líquido); la presión depende de la temperatura (aumenta junto con la temperatura) y, una vez evaporado, es más pesado que el aire (se acumula en los estrados inferiores y en las depresiones del terreno).

AUTOGAZ • GAZ • СЖИЖЕННЫЙ ГАЗ
DUJOS • AUTO PL



LPG appliance in cars.

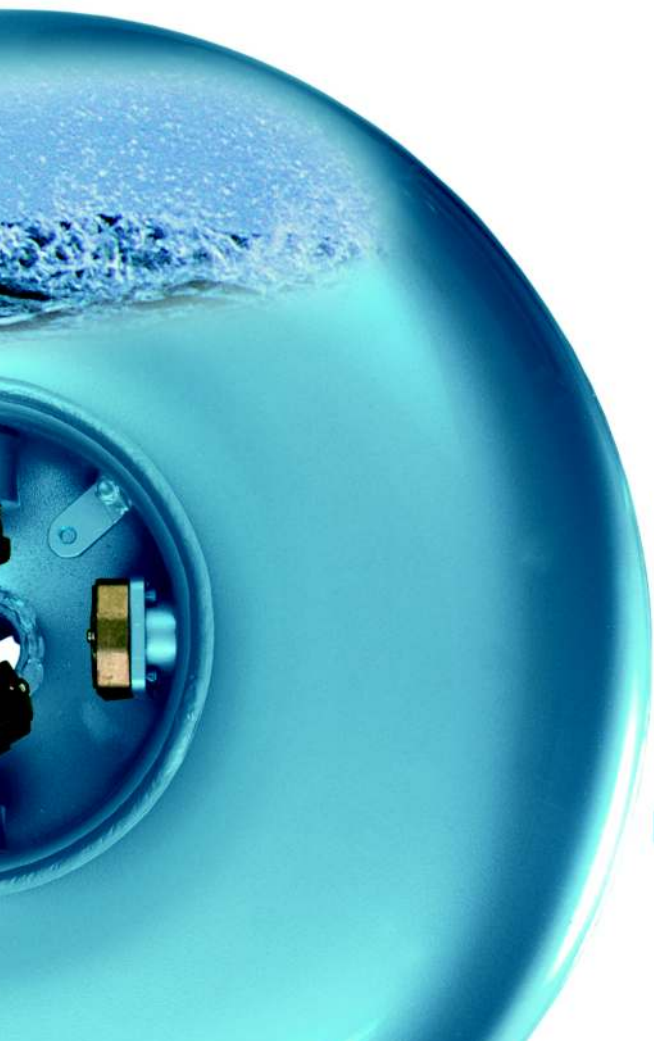
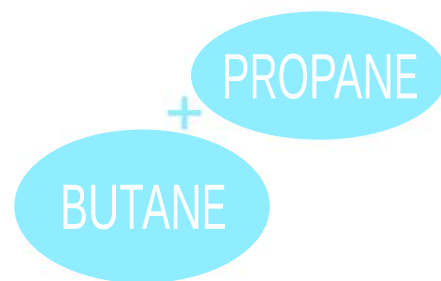
The high octane number of propane-butane mixture allows it to replace traditional fuels used to power the engines. Modern LPG gas systems (gas injection) ensure high technical level and allow to obtain the same driving parameters as while driving on petrol. Increase of driving range - thanks to the possibility of using alternatively two fuels.



Economy&Eco-friendly

Economy friendly - LPG is cheaper than traditional fuels (petrol, diesel) and brings measurable economic advantages.

Eco-friendly - LPG is eco and environmentally friendly fuel - it consists of carbon and hydrogen atoms only, it doesn't contain admixtures and it allows to decrease CO2 emission and reduces greenhouse effect.



Uso de GLP en vehículos:

El alto número de octano de la mezcla propano-butano permite sustituir los combustibles tradicionales en la alimentación de los motores. Las modernas instalaciones GLP (inyectores de gas) garantizan un alto nivel técnico y permiten obtener parámetros de conducción del vehículo al mismo nivel que en el caso de la alimentación con gasolina. Permite el incremento de la autonomía del vehículo gracias a la posibilidad de alimentar alternativamente con dos combustibles.

Economy&Eco-friendly

Económicamente sostenible, el GLP es más barato que los combustibles tradicionales derivados del petróleo (gasolina, gasoil) y aporta considerables beneficios económicos. Ecológicamente sostenible, el GLP es un combustible ecológico y respetuoso con el medio ambiente: está compuesto solo de átomos de carbono e hidrógeno, y no contiene aditivos, con lo que contribuye particularmente en la reducción de emisiones de CO2 y en la limitación del efecto invernadero.

DUJOS • GAZE • PLYN • GAS • AUTOGAZ
LPG • PROPAN • GPL

FOUR PRODUCT LINES

**POWERED
BY-ELPIGAZ**

Since many years cars on six continents have been powered by "green power" available thanks to the following four lines of products :

EXCLUSIVE Line

EXCLUSIVEline - The most technologically advanced product line perfect for 3,4,6,8 and 12 cylinders engines of medium and high class cars. Especially designed for the most demanding Clients interested in the best choice available on the market. EXCLUSIVEline is based on Stella OBD electronic unit, which fully cooperates with EOBD on-board diagnostic.

EXCLUSIVEline - es la línea de productos más avanzados tecnológicamente. Idónea para motores modernos de 3,4,6,8,12 cilindradas en vehículos de clase media y de clase alta. Destinada a los clientes más exigentes, interesados en las mejores soluciones disponibles en el mercado. EXCLUSIVEline está basada en los sistemas electrónicos Stella EOBD, que operan conjuntamente con el diagnóstico de bordo, EOBD.

COMFORT Line

COMFORTline - Reliable, high quality installation for new (or few years old) 3 and 4 cylinders engines of medium and high class cars. It offers a wide range of functions at a reasonable price. COMFORTline is an installation based on Stella Polare control unit that provides sequential gas changeover, autodiagnostic, stabilization while idling and patented solution of petrol injectors' emulation.

COMFORTline - Se trata de una línea de instalaciones infalibles de calidad suprema. Está destinada a motores nuevos de 3 y 4 cilindradas y a vehículos de pocos años de clase media y alta. Ofrece un amplio abanico de funciones a un precio moderado. COMFORTline consiste en instalaciones con el controlador Stella Polare que proporcionan el paso secuencial del gas, con función de autodiagnóstico, estabilización de trabajo en marcha vacía y solución patentada para la emulación de inyectores de gasolina.



STELLA
OBD



STELLA
POLARE

CUATRO LÍNEAS DE PRODUCTOS

**POWERED
BY -ELPIGAZ**

Desde hace años ya, en las carreteras de los 6 continentes, circulan coches que debajo del capó llevan 3 líneas de productos que proporcionan la “potencia verde”:

DUALFUEL Line

DUALFUELline - DUAL FUELline - Diesel and Gas Mixture - known as Dual Fuel System, can be used in a wide range of high-compression engines starting with the non-charged (non turbo), through turbo engines, up to Common Rail, with diverse purposes.

The system can be installed in: vehicles (passenger cars, delivery trucks, heavy-loaded truck and buses), big and small agricultural machinery (harvesters) and tractors, power generators and other Diesel devices.

DUALFUELline - es una mezcla de Diesel y gas - conocido como Dual Fuel System, puede ser utilizada en una amplia gama de motores diesel con diversos propósitos, empezando con motores con y sin turbo, hasta el Common Rail.

El sistema se puede instalar en: vehículos (turismos, camiones de reparto, vehículos pesados y autobuses), grande y pequeña maquinaria agrícola (cosechadoras), tractores, generadores de energía y otros dispositivos de Diesel.

POPULAR Line

POPULARline - DUAL FUELline – es una mezcla de Diesel y gas - conocido como Dual Fuel System, puede ser utilizada en una amplia gama de motores diesel con diversos propósitos, empezando con motores con y sin turbo, hasta el Common Rail.

El sistema se puede instalar en: vehículos (turismos, camiones de reparto, vehículos pesados y autobuses), grande y pequeña maquinaria agrícola (cosechadoras), tractores, generadores de energía y otros dispositivos de Diesel.

POPULARline - El controlador Stella MARIS, de la serie POPULARline, está destinado a alimentar motores con gas GLP o GNC.

El número de funciones ofrecidas por el sistema de control Stella MARIS lo sitúa en una posición líder en el segmento de las instalaciones de bajo presupuesto. Aplicación: Coches ligeros con motores de 2, 3 y 4 cilindradas con la inyección de tipo secuencial, semi-secuencial y full froup, con potencias hasta 160CV.



DEGA MIX



STELLA
MARIS

INJECTORS INYECTORES



The main task of injectors is to provide precise amounts of fuel to the cylinders, quantities are determined by the controller in the way that assures steady fuel consumption and recurrence during operation. Such injectors are offered by ELPIGAZ.

I-PLUS ARCO - unique design, high injection precision, simple maintenance, not requiring calibration, reliable in all situations, irrespectively of gas quality.

ARGENTO - high-end injectors, single or in configuration from 1 to 5 cylinders on one rail.

ROSSO - allows unlimited configuration of assembly in the engine, can be installed separately or in rail of 2, 3, 4 cylinders.

La función de los inyectores es la de proporcionar el suministro preciso de una dosis de combustible fijada por el controlador, garantizando así la homogeneidad y repetitividad durante la explotación. Tales son los inyectores utilizados por la empresa ELPIGAZ.

I-PLUS - estructura original, única en su género, con alta precisión de dosificación, y un servicio fácil que no requiere calibración, y que resulta infalible independientemente de la calidad del gas.

ARGENTO - inyectores de clase suprema, actuando por separado o en configuración de 1 a 5 cilindradas. En un bus común.

ROSSO - permiten cualquier configuración de instalación en el vehículo, instalación de cada secuencia por separado o en bus de 2, 3, 4 cilindradas.

I-PLUS ARCO



ARGENTO



ROSSO



REDUCTORS REDUCTORES



DRAGO



LPG reducers regulate gas pressure and gas heat-up. More efficient reducers are required with the increase of engine's horse power, especially for LPG injection system. Integrated LPG ELPIGAZ reducers fulfill the expectations of all our Clients.

VEGAi Sport - recommended especially for sport cars and high-power engines (up to 300HP), it ensures excellent gas heat-up and high efficiency.

VEGAi - guarantees excellent gas heat-up, stable pressure and choke-free gas flow, designed for a wide range of 3, 4, 6, 8 cylinder engines up to 250HP.

COMETAi - one-stage reducer used for 3 and 4 cylinder engines up to 150HP and turbocharged engines.

DRAGO - modern and compact construction, small size, simple and reliable, designed for 3, 4 cylinder engines up to 160 HP.

El reductor GLP regula la presión de gas y su calentamiento. Al aumentar la potencia del motor deben usarse reductores más eficaces, en particular, en los sistemas de inyección de gas. Los reductores integrados GLP de ELPIGAZ cubren todas las necesidades.

VEGAi SPORT – especialmente recomendado para automóviles deportivos y motores de grandes potencias (de hasta 350 CV), garantiza el buen calentamiento del gas y un alto rendimiento.

VEGAi – proporciona un calentamiento perfecto del gas, manteniendo la presión estable y un flujo de gas sin obturaciones; apto para una gama amplia de vehículos con motores de 3,4,6,8 cilindradas, de potencia hasta 250 CV.

COMETAi – monoescalonado, se utiliza con motores de 3, 4 cilindradas, con potencias de hasta 150 CV y para motores con turboalimentación.

DRAGO – estructura moderna y compacta, pequeñas dimensiones, simple e infalible, destinada a los motores de 3 y 4 cilindradas, con potencias de hasta 160 CV.

LPG tanks&equipments

Depósitos GLP y equipamiento



ELPIGAZ offers wide range of modern LPG tanks with construction based on solutions developed by ELPIGAZ R&D department. The offer includes tanks from 30 up to 500dm³. Such a wide range of MoreMo (More&Modern) and Hit (light) tanks allows you to choose the most optimal solution for each vehicle.

ELPIGAZ ofrece una amplia gama de depósitos modernos GLP contruidos sobre la base de soluciones propias desarrolladas por el Departamento I+D. La oferta comprende depósitos de 30 a 500 dm³. Una amplia gama de depósitos MoreMo (More&Modern) e Hit (Light weigth tank) permite seleccionar la solución más idónea para cada tipo de vehículo.

	Cylindrical Cilíndricos	Toroidal Toroidales	Large Capacity (LC) Capacidad grande
SHAPE/FORMA	cylinder Cilindro	circle círculo	Combined constructions (twins, etc.) of large capacity up to 500 l Estructuras combinadas (gemelas etc.) de capacidad grande hasta 500 l
DIAMETER/DIÁMETRO	210-450 mm	565-720 mm	
LENGTH/LARGO	400-1500 mm	180-300 mm	
LOCATION/UBICACIÓN	Luggage boot, on the load box or attached outside the car Cámara del maletero, en el espacio de carga o suspendidos en el exterior	In spare wheel well or attached outside the car Hueco para la rueda de recambio o suspendido en el exterior	Depending on places available in the car En función del espacio disponible en el vehículo
EQUIPMENT /EQUIPAMIENTO	Two solutions used: MVA - "multivalves" (one-hole) or four-hole equipment ("Dutch") Se usan dos soluciones: MVA - "múltiválvulas" (de una abertura) o equipamiento de 4 aberturas, llamado también "holandés"		



Why?

-ELPIGAZ AUTOMOTIVE

**PRODUCER OF COMPLETE
SYSTEMS
MODERN TECHNOLOGIES
LONG TERM QUALITY POLICY**

The offer is unique in the world scale: all of the elements of LPG systems are produced by ELPIGAZ what assures full unification of elements and guarantees proper functioning of devices in the wide range of vehicles. ELPIGAZ equipments are perfect for cars of all models, irrespectively of capacity and power of engine.

ELPIGAZ brand and complete systems guarantee constant production control and systematic increase of quality of the products. ELPIGAZ organizes systematic trainings for service staff and installers of gas systems related to new technologies and devices.

Internet shop www.shopgaz.eu gives you the possibility to review and order goods 24 hours a day, seven days a week.



Los equipos completos ELPIGAZ de marca suponen la garantía del control de producción, llevado a cabo de forma continua, y de la evolución constante de los sistemas ofrecidos y de su calidad. Impartimos también cursos de formación sistemáticos para instaladores y personal de mantenimiento de las instalaciones de gas ELPIGAZ en todo lo relacionado con las tecnologías y los equipos más recientes.

La tienda de internet: www.shopgaz.eu permite ver la oferta y pedir productos y servicios las 24 horas del día, 7 días a la semana.



?Por qué?

-ELPIGAZ AUTOMOTIVE

**FABRICANTE DE INSTALACIONES COMPLETAS,
TECNOLOGÍAS MODERNAS,
POLÍTICAS DE CALIDAD A LARGO PLAZO**

Oferta original a escala mundial: todos los elementos de la instalación GLP se fabrican en la empresa ELPIGAZ, lo cual garantiza la unificación total de los sistemas y proporciona el funcionamiento correcto en una amplia gama de vehículos. Las instalaciones de ELPIGAZ son idóneas para vehículos de todas las marcas, independientemente del volumen y la potencia del motor.

ELPIGAZ LTD.
Perseusza 9, 80-299 Gdańsk, Poland
tel. +48 58 349 49 40, fax +48 58 348 12 11
e-mail: info@elpigaz.com
www.elpigaz.com
website shop: www.shopgaz.eu

